

Steelcase

GUÍA DEL USUARIO

Se incluye información de seguridad importante.
Guárdela y manténgala con el escritorio.

Migration
Escritorio de altura ajustable

⚠ ADVERTENCIA

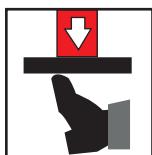


Peligro de aplastamiento – Mantenga su distancia

RIESGO DE LESIÓN GRAVE O MUERTE

Levantar o bajar el escritorio puede atrapar o aplastar partes del cuerpo.

NO OPERE ESTE EQUIPO A MENOS QUE ESTÉ CAPACITADO DE MANERA CORRECTA. Lea esta guía primero.

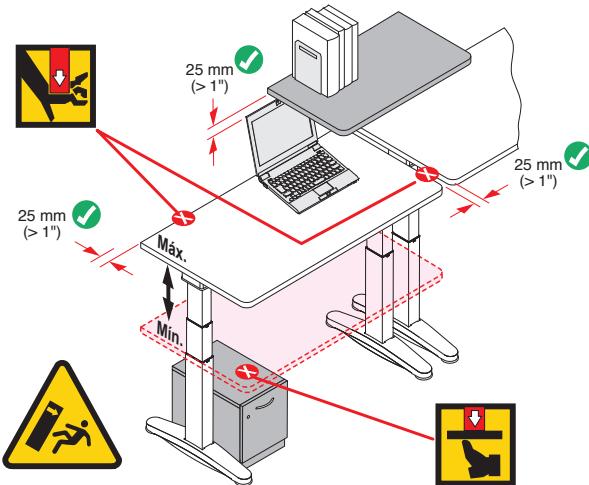


NO PERMITA EL USO POR NIÑOS o personas que no puedan comprender los riesgos ni cómo ajustar de forma segura la altura del escritorio.



MANTENGA UN ESPACIO DE >25 mm (1") ARRIBA DE LOS OBJETOS EN EL ESCRITORIO A LA ALTURA MÁXIMA Y ENTRE EL ESCRITORIO Y LOS OBJETOS ADYACENTES. Ubique el escritorio, los accesorios y los objetos cercanos para permitir el movimiento del escritorio en toda su extensión sin jalar cables, atrapar partes del cuerpo o chocar con objetos (repisas, enchufes y cables eléctricos, perillas de puertas, marcos de ventanas, gabinetes de almacenamiento, etc.).

NO COLOQUE LOS PIES U OTRA PARTE DEL CUERPO EN LOS GABINETES U OBJETOS DEBAJO DEL ESCRITORIO.



⚠ PRECAUCIÓN

NO SE PARE SOBRE ESTE PRODUCTO. ÚSELO SOLO DE LA MANERA PREVISTA.

Inspecciónelo con regularidad en cuanto a daños o piezas rotas y sujetadores sueltos (tornillos, etc.). Si existe cualquiera de estas condiciones, retírelo de servicio inmediatamente. Las reparaciones deben hacerse únicamente con las piezas y los métodos autorizados por la fábrica. Para obtener información sobre el mantenimiento del mueble o reportar muebles que requieren servicio, llame sin costo a Steelcase marcando 1.888.783.3522.

NO SEGUIR ESTAS INSTRUCCIONES PODRÍA OCASIONAR DAÑOS MATERIALES O LESIONES PERSONALES.

⚠ ADVERTENCIA



Para reducir el riesgo de quemadura, incendio, descarga eléctrica o lesión:

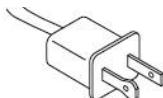
El escritorio o la mesa deberán colocarse cerca de un contacto eléctrico y se debe tener un acceso fácil al enchufe.

Cuando use un mueble eléctrico, deberá observar siempre precauciones básicas como las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el mueble.
2. Desconecte siempre el mueble del contacto eléctrico antes de limpiarlo o darle mantenimiento.
3. Utilice esta mesa solamente para el uso previsto, como se explica en estas instrucciones. No use aditamentos que no hayan sido recomendados por el fabricante.
4. Jamás opere esta mesa si tiene el cable o el enchufe dañados, si no funciona correctamente, o si se ha caído o dañado.
5. Mantenga el cable lejos de cualquier superficie caliente.
6. Jamás deje caer ni inserte objetos en ningún orificio.
7. No lo use en exteriores.
8. En el caso de las mesas que no cuentan con superficies de trabajo, si las superficies de trabajo obtenidas no se instalan conforme a las instrucciones de ensamblaje, eso podría hacer que el producto sea inestable. La mesa podría colapsarse y los componentes eléctricos podrían fallar.
9. Cuando la cargue, ponga siempre los artículos más pesados abajo, en vez de en la parte alta, para ayudar a prevenir la posibilidad de que el mueble se vuelque.

Productos con enchufes polarizados

Fig. 1 Enchufe polarizado



INSTRUCCIONES PARA ENCHUFES POLARIZADOS:

POLARIZADOS: A fin de reducir el riesgo de una descarga eléctrica, algunos muebles tienen enchufe polarizado (una de las clavijas planas es más ancha que la otra), como el que se ilustra en la **Fig. 1**. Este enchufe encajará en el contacto polarizado de una sola manera. Si el enchufe no encaja por completo en el contacto, invierta el enchufe. Si aún no encaja, solicite a un electricista calificado que instale el contacto correcto. No modifique el enchufe de ninguna manera.

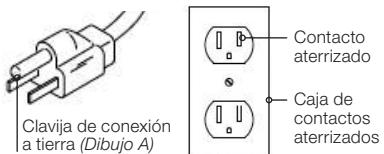
INSTRUCCIONES PARA PRODUCTOS CON DOBLE AISLAMIENTO:

Los productos con doble aislamiento no están equipados con medios de conexión a tierra. Tampoco se deben agregar al producto medios de conexión a tierra. El enchufe se ve como el que se ilustra en la **Fig. 1**. Un producto con doble aislamiento viene marcado con las palabras "doble aislamiento", "dblemente aislado" o .

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD DE LA ILUSTRACIÓN DEL ENCHUFE: Las ilustraciones que se muestran aquí podrían no coincidir con su producto. Dependiendo de la región, el tamaño y la forma de las clavijas del enchufe podrían cambiar.

Productos con enchufes aterrizados

Fig. 2 Métodos de conexión a tierra



INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA:

Algunos productos deben ser conectados a tierra. Conecte estos tipos de equipos eléctricos a un contacto debidamente aterrizados conforme a todos los códigos y bandos locales.

Para productos vendidos en América del Norte y otras regiones con 120 V: el producto se debe usar en un circuito de 120 V nominales. Estos productos usan un enchufe aterrizado que se ve como el enchufe que se ilustra en el Dibujo A de la **Fig. 2**. Asegúrese de conectar el producto en un contacto que tenga la misma configuración que el enchufe. No se deben usar adaptadores con este producto.

ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA. USE SOLAMENTE UN CABLE TIPO SJT, CALIBRE 18 AWG

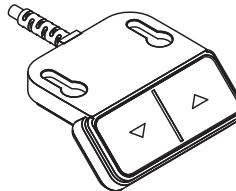
CONTROLADORES DE AJUSTE DE ALTURA

Para ver una demostración visual, visite youtube.com/steelcasetv

Controlador con botones hacia arriba/hacia abajo

MANEJO DEL CONTROLADOR

El controlador tiene dos botones para que el usuario controle la unidad.



- Mantenga presionado el botón **hacia arriba** o el botón **hacia abajo** hasta alcanzar la altura deseada.
- La mesa seguirá desplazándose hacia arriba o hacia abajo hasta que el usuario suelte el botón o hasta que la altura máxima o mínima se haya alcanzado.

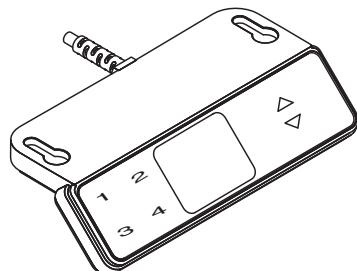
Nota: El controlador puede colocarse en un lugar fijo, en el borde delantero izquierdo o derecho de la mesa.

Nota: Como medida de seguridad, el usuario debe mantener presionado el botón para desplazar la mesa.

Controlador programable con cuatro configuraciones preestablecidas y pantalla digital

MANEJO DEL CONTROLADOR

El controlador tiene siete botones para que el usuario controle la unidad. Dos de ellos son los botones **hacia arriba** y **hacia abajo**, que permiten controlar el desplazamiento de la mesa. Otro es el botón de la memoria, que permite establecer las alturas que se desean almacenar. Los cuatro restantes son los botones de posiciones de la memoria. El controlador también tiene una pantalla digital, en la que se muestra la altura digital de la mesa (en pulgadas o en centímetros).



- Mantenga presionado el botón **hacia arriba** o el botón **hacia abajo** hasta alcanzar la altura deseada.
- La mesa seguirá desplazándose hacia arriba o hacia abajo hasta que el usuario suelte el botón o hasta que la altura máxima o mínima se haya alcanzado.
- Para cambiar la altura por una almacenada en la memoria, utilice los cuatro botones de posiciones de la memoria. Mantenga presionado el botón de posición de la memoria que desee. La mesa se desplazará hasta alcanzar la posición guardada. Si suelta el botón antes de alcanzar la posición guardada, la mesa se detendrá y la posición guardada no se alcanzará.

Controlador programable con cuatro configuraciones preestablecidas y pantalla digit

ALMACENAMIENTO DE LA ALTURA EN LA MEMORIA

- Regule la mesa de acuerdo con la posición que desea guardar. En la pantalla, aparecerá la altura de la mesa.
- Pasos para almacenar la altura:
 - A. Presione el botón de la memoria. En la pantalla, aparecerá **s**.
 - B. Presione el botón de posición de la memoria deseado. En la pantalla, aparecerá **s#** (por ejemplo, s2).
 - C. La posición de la mesa guardada aparecerá después de dos segundos.

CAMBIO DE LA VISUALIZACIÓN DE PULGADAS A CENTÍMETROS

- A. Presione las posiciones de la memoria **1** o **2**, y, al mismo tiempo, el botón **hacia arriba**. En la pantalla, aparece **s5**.
- B. Presione el botón **guardar** una vez; escuchará dos clics.
- C. La unidad de medida que estaba establecida se ha modificado (de centímetros a pulgadas o de pulgadas a centímetros)

HABILITACIÓN Y DESHABILITACIÓN DEL BLOQUEO DE BOTONES

- El bloqueo de botones se puede habilitar o deshabilitar pasando el dedo sobre la pantalla.
- Tras habilitarlo, aparecerá un botón en la pantalla.

CÓDIGOS DE ERROR

- Si ocurre una falla, puede aparecer un código de error en la pantalla digital. Consulte la guía para solucionar problemas.

GESTIÓN DE CABLES

Al instalar el equipo, ya sea en la superficie de trabajo o debajo, asegúrese de que los cables de conexión estén libres de obstrucciones. Migration ofrece un elevador de cables, abrazaderas para cables o una canasta de cables para ayudar a controlar el exceso de cables en la parte inferior de la superficie de trabajo.

CONSEJOS DE DISEÑO PARA LA ESTACIÓN DE TRABAJO

- Asegúrese de que los cables de alimentación de todos los accesorios (computadora, luces, monitores, etc.) sean del largo suficiente para llegar a los contactos eléctricos a todo lo largo del intervalo de ajuste de altura de la superficie de trabajo. No someta los cables a ninguna tensión mientras se lleva a cabo el ajuste de altura.
- Compruebe siempre que la holgura de operación sea adecuada antes de colocar cualquier artículo encima, arriba o debajo de la superficie de trabajo.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Limpie regularmente el polvo y la suciedad de las columnas elevadoras. Para garantizar que todas las superficies estén bien limpias, asegúrese de que las columnas de elevación estén completamente extendidas a su altura máxima. Además, asegúrese de inspeccionar los cables y las columnas de elevación en busca de daños. Verifique todas las conexiones en cuanto a funcionamiento correcto y montaje seguro.

Precaución: Se recomienda utilizar un paño húmedo. Para proteger las superficies pintadas, use un limpiador que no sea demasiado alcalino o ácido. Es ideal un producto de pH neutro.

Nota: No mueva el escritorio sin ayuda. Consulte las recomendaciones al final de las instrucciones de ensamblaje o solicite el apoyo de su equipo de instalaciones.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tiene problemas con su escritorio, pruebe los pasos sencillos que se detallan a continuación. Si persisten los problemas, consulte la guía de resolución de problemas de Migration.

EL ESCRITORIO NO SE AJUSTA POR COMPLETO:

- Compruebe que el cable eléctrico esté bien enchufado en el contacto.
- Compruebe que el cable eléctrico esté bien enchufado en la caja de control debajo del escritorio.
- Compruebe que el escritorio no esté sobrecargado. El peso de la carga deberá estar uniformemente distribuido.
- Sincronice las columnas de elevación como se explica en la página siguiente.

CAJA DE CONTROL QUE AHORRA ENERGÍA:

- La caja de control se coloca automáticamente en modo de espera luego de unos 20 segundos de inactividad.
- Durante dicho modo, la caja de control solo consume 0,1 W de energía.
- Con la caja de control en este modo, si la mesa se queda sin energía, la sincronización de las columnas elevadoras no se verá afectada. Sin embargo, si se produce un corte de energía, la caja de control puede apagarse y hacer un restablecimiento parcial. (Ver a continuación)

RESTABLECIMIENTO PARCIAL DE LA CAJA DE CONTROL:

- Si desconecta la caja de control de la fuente de alimentación y luego la vuelve a conectar, se interrumpe el suministro de energía al procesador en la caja de control. La interrupción en el suministro de energía produce el restablecimiento del procesador.
- Si la mesa se tilda sin explicación o funciona en forma irregular, desenchufe la caja de control de la fuente de alimentación para interrumpir el suministro de energía al procesador y restablezca su rutina Espere cinco segundos como mínimo y vuelva a conectar la fuente de alimentación.
- Si la caja de control no vuelve a funcionar con normalidad, se deben seguir pasos adicionales para solucionar el problema.

NUEVA INICIALIZACIÓN DE LA CAJA DE CONTROL:

- En caso de que después de un restablecimiento parcial la unidad no recupere su funcionamiento normal, es posible que se deba realizar un restablecimiento completo.
- En este momento, es necesario usar un controlador digital/con configuraciones preestablecidas para llevar a cabo esta función.
- Pasos para restablecer la caja de control de modo que recupere la configuración de fábrica:
 1. Presione las posiciones de la memoria **1** o **2**, y, al mismo tiempo, el botón **hacia arriba** durante 10 segundos.
 2. En la pantalla, aparece **s5**.
 3. Presione el botón arriba.
 4. En la pantalla, aparece **s7**.
 5. Presione el botón arriba.
 6. La pantalla muestra **s0**.
 7. Presione ' Save'; la unidad se restablece y adopta la configuración de fábrica.
 8. La pantalla muestra **E70** después del restablecimiento de fábrica. Soft reset la caja de control (desenchufar y volver a enchufar el cable de alimentación).
 9. Sincronización de las columnas elevadoras.

SINCRONIZACIÓN/INICIALIZACIÓN DE LAS COLUMNAS ELEVADORAS:

Nota: Cuando las patas no están sincronizadas, el escritorio solo se moverá hacia abajo dirección a una velocidad más lenta. Siga los pasos a continuación para sincronizar el escritorio:

1. Haga que la mesa vaya hasta la posición más baja y luego suelte el botón **hacia abajo**.
2. Vuelva a mantener presionado el botón **hacia abajo**.
 - Despues de unos segundos, la mesa se desplazará visiblemente hacia arriba y hacia abajo para fijarse en la posición inferior correcta.
 - Las columnas elevadoras pasan a sincronizarse mediante el software en la caja de control.
3. Lleve la mesa hacia arriba del todo y hacia abajo del todo para confirmar el correcto funcionamiento.

PRUEBA DE LAS COLUMNAS ELEVADORAS INDIVIDUALES:

- La caja de control está codificada para funcionar solo cuando todas las columnas elevadoras están bien conectadas. Las columnas elevadoras no pueden funcionar en forma individual para solucionar problemas.
- Para identificar correctamente las columnas elevadoras defectuosas, consulte el paso D de los pasos para solucionar problemas.

Nota: Póngase en contacto con su distribuidor de Steelcase a fin de obtener ayuda con la solución de problemas.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Intervalo de ajuste*	575 mm a 1,237 mm (22.6"-48.7")
Ajuste de deslizamiento	14 mm (½")
Capacidad de peso distribuido**	La base soporta una carga máxima de peso distribuido de 99.8 kg (220 lb)
Consejo: Al calcular la capacidad de levantamiento, reste el peso de la superficie de trabajo, la estructura inferior y las opciones (por ejemplo, riel integrado, puerta de acceso a energía eléctrica y datos, o borde suave).	
Control de cables incluido	Sí
Controlador	Hacia arriba/abajo, configuraciones preestablecidas digitales
Clasificación de decibelios	< 55 dBA
Voltios	120 V de CA (Norte América) 240 V de CA (Global)
Frecuencia y fases	60 Hz, una fase (Norte América) 50 Hz, una fase (Global)
Amperios	4A
Vatios	480W
Energía en modo de espera	0.1W
Velocidad de ajuste	41,9 mm/sec (1.65"/s)
Ciclo de trabajo	10% (2 minutos encendido, 18 minutos apagado)

*El intervalo de ajuste incluye una superficie de trabajo de 1" de grueso; los grosores alternativos de la superficie de trabajo modificarán el intervalo de altura.

**Consulte la guía de especificaciones para conocer el peso de cada característica o consulte la etiqueta en la parte inferior de la superficie de trabajo para conocer los límites del peso que puede colocar sobre el escritorio.



Este equipo fue sometido a pruebas y se comprobó que cumple con los límites de un dispositivo digital clase B, de conformidad con la Parte 15 del reglamento de la FCC de Estados Unidos. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia, de modo que si no se instala y usa conforme a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que tal interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se sugiere al usuario intentar corregir la interferencia mediante la adopción de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un contacto o circuito diferente del que alimenta el receptor.
- Consultar al proveedor o solicitar la ayuda de un técnico con experiencia en radio y TV.
- **Precaución:** Todo cambio o modificación no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este aparato digital clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003
du Canada

To download this document in English,
visit www.steelcase.com/migration/userguide/en

Pour télécharger ce document en français,
visitez www.steelcase.com/migration/userguide/fr

要下载中国这个文件, 请访问
www.steelcase.com/migration/userguide/cn

日本語でこの文書をダウンロードするには、
www.steelcase.com/migration/userguide/ja を訪問

한국어로이 문서를 다운로드하려면,
www.steelcase.com/migration/userguide/ko 를 방문

Steelcase®

Visite steelcase.com

Número de pieza 24580202; revisión D; 11/19 © 2019

Todos los derechos reservados. Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.